Zeitschrift: Rapport annuel / Office central suisse du tourisme

Herausgeber: Office central suisse du tourisme

Band: 9 (1949)

Anhang: Comptes annuels 1949

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME ZURICH

Comptes annuels 1949

RAPPORT DES CONTROLEURS

chargés par l'O.C.S.T. de la vérification du bilan et des comptes annuels pour 1949 (faite du 27 février au ler mars 1950)

Remplissant le mandat qui leur a été confié, les contrôleurs soussignés ont soumis le compte annuel et le bilan de l'exercice 1949 à un examen minutieux. Les pièces justificatives disponibles concordent parfaitement avec la comptabilité tenue avec un ordre irréprochable. Le montant des avoirs est justifié par des avis de banque.

L'avoir spécial figurant au fonds pour concours graphiques et littéraires marque une augmentation de Fr. 5 023.10 et atteint ainsi la somme de Fr. 125 918.55.

L'excédent de recettes de l'exercice 1949 qui s'élève à Fr. 1 545.25, a été versé au fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le compte annuel et le bilan pour 1949 et de donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 1er mars 1950.

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

F. Tissot

P. Juon

Administration			Fr.	Fr.
A. Organes				
1. Assemblée générale et rapport annuel			5 662.97	
2. Comité			9 548.45	
3. Bureau			6 376.65	21 588.0
B. Direction de Zurich				
4. Dépenses pour le personnel				
a) Traitements			393 751.35	
b) Assurance-accidents			1 834.60	
c) Assurance du personnel			26 479.90	
d) Pension		•	10 000.—	
e) AVS			8 290.13	
5. Loyer et frais d'ameublement				
a) Loyer		•	28 547.15	
b) Entretien des bureaux	٠	•	5 589.71	
c) Mobilier		•	3 923.—	
d) Assurance	•	•	431.45	
6. Matériel de bureau	٠	•	12 177.55	
7. Ports, télégrammes, téléphone		•	33 131.50	
8. Bibliothèque		•	581.24	
9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes au chan		•	496.75	
10. Frais généraux et imprévus	•	•. '	9 429.67	534 664.—
représentations à l'étranger 11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			1 771 577 90	
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			1 771 577.80 5 643.80 106 124 15	
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements		· ·	5 643.80 106 124.15	
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements		· · ·	5 643.80	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			5 643.80 106 124.15 22 535.85	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements		· · · · ·	5 643.80 106 124.15 22 535.85	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film		•	5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse			5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'O.C.S.T.	·		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements	·		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements	·		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'O.C.S.T. 21. Frais de transport et de douane 22. Congrès, voyage d'études et d'affaires, frais de sentation 23. Actions spéciales et imprévus a) pour l'O.C.S.T. b) contribution à la caisse de voyages	·		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47 26 944.56	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité . Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'O.C.S.T. 21. Frais de transport et de douane 22. Congrès, voyage d'études et d'affaires, frais de sentation 23. Actions spéciales et imprévus a) pour l'O.C.S.T. b) contribution à la caisse de voyages c) actions communes avec les régions	repré		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47 26 944.56	2 797 302.72
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'O.C.S.T. 21. Frais de transport et de douane 22. Congrès, voyage d'études et d'affaires, frais de sentation 23. Actions spéciales et imprévus a) pour l'O.C.S.T. b) contribution à la caisse de voyages c) actions communes avec les régions d) dépenses de propagande financées par l'excéde	repré		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47 26 944.56 336 693.68 50 000.— 456 729.80	
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'O.C.S.T 21. Frais de transport et de douane 22. Congrès, voyage d'études et d'affaires, frais de sentation 23. Actions spéciales et imprévus a) pour l'O.C.S.T. b) contribution à la caisse de voyages c) actions communes avec les régions d) dépenses de propagande financées par l'excédrecettes de l'action des permissionnaires amé	repré		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47 26 944.56 336 693.68 50 000.—	2 082 430.16
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements	repré		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47 26 944.56 336 693.68 50 000.— 456 729.80	2 082 430.16 40 000.—
11. Dépenses pour le personnel a) Traitements b) Assurance-accidents c) Assurance du personnel d) AVS 12. Frais de loyer, de matériel et de publicité Moyens de propagande 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'O.C.S.T 21. Frais de transport et de douane 22. Congrès, voyage d'études et d'affaires, frais de sentation 23. Actions spéciales et imprévus a) pour l'O.C.S.T. b) contribution à la caisse de voyages c) actions communes avec les régions d) dépenses de propagande financées par l'excédrecettes de l'action des permissionnaires amé	repré		5 643.80 106 124.15 22 535.85 891 421.12 151 004.40 136 286.32 15 148.53 10 313.87 15 031.49 100 808.94 318 415.75 77 781.35 87 271.47 26 944.56 336 693.68 50 000.— 456 729.80	2 082 430.16

I. Cotisations annuelles:	Fr.	Fr.
Contribution fédérale:		
a) contribution fixe	1 000 000.—	
b) contribution variable	400 000.—	
CFF	400 000.—	
PTT	250 000.—	
Société Suisse des Hôteliers	125 228.60	
Associations suisses	84 300.—	
Membres divers	222 135.—	
II. Cotisations variables des régions	379 323.75	2 860 987.35
III. Allocations volontaires		4 435.—
IV. Commissions provenant de transactions commerciales .		1 103 218.81
V. Intérêts actifs et bénéfices au change	* ,	3 001.55
VI. Recettes diverses		36 573.14
VII. Recettes extraordinaires		19 314.35
VIII. Prélèvement sur la réserve de la Confédération pour l'in-		
tensification de la propagande touristique d'après-guerre		1 150 000.—
IX. Montant provenant de l'excédent de l'action pour les per-		
missionnaires américains		300 000.— 5 477 530.20

I. Fonds liquides	Fr.	Fr.	I. Dettes à court terme Fr.	Fr.
a) Caisse	8 982.09		a) Créanciers 92 867.15	
b) Chèques postaux	448 566.90		b) Agences et représentations 1 142.45	
c) Banques	58 754.—	516 302.99	c) Passifs transitoires	
			aa) divers 12 732.95	
II. Avoirs			bb) engagements de l'année 1949 non échus (propa-	
a) Débiteurs	167 863.47		gande) 640 483.65 653 216.60	747 226,20
b) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et				. 1. 220.20
représentations	804 092.41		II. Ducroire	
c) Actifs transitoires	28 521.55	1 000 477.43	a) Pour cotisations douteuses 2 225.—	
III. Cotisations non encore encaissées			b) Pour débiteurs douteux	8 498.25
			0 213.23	0 490.23
Cotisations ordinaires		109 725.—	III. Réserves	
IV. Mobilier (Valeur d'assurance Fr. 193 000)			Fonds de rénovation des agences	316 778.91
a) Mobilier p.m.	1.—		IV. Fonds de compensation	
b) Bibliothèque p.m.	1.—			
c) Photographie p.m.	1	3.—	a) Etat au 1er janvier 1949	554 005.06
V. Pro Memoria			1545.25	554 005.00
			V. Pro Memoria	
Fonds pour concours graphiques et littéraires		125 918.55		
		1 752 426.97	Réserve pour concours graphiques et littéraires	125 918.55
				1 752 426.97

Pro Memoria:

Réserve de la Confédération pour l'intensification de la propagande touristique d'après-guerre Fr. 1950000.—

Décompte du fonds de rénovation des agences

DÉPENSES

au 31 décembre 1949

RECETTES

		7 s 2 s		
	Fr.			Fr.
1. Aménagement de l'agence de Londres	42 706.70		1. Solde au 1er janvier 1949	345 832.41
2. Aménagement de l'agence de Paris	44 346.80		2. Agence de Londres, cession de l'ancien bail	18 000.—
3. Solde	316 778.91		3. Prélèvement sur les fonds non utilisés en 1949 .	40 000.—
	403 832.41			403 832.41

Fonds pour concours graphiques et littéraires

Etat de fortune

ACTIF

au 31 décembre 1949

PASSIF

Avoir en banque	Fr.	Fr. Fr.
Société de Banque Suisse, Zurich Compte de dépôt B (Depositenkonto) Société de Banque Suisse, Zurich Compte de dépôt A (Einlagekonto)	102.40 19 299.70	Etat de fortune au 1er janvier 1949 120 895.45 Augmentation 1949
Titres		
30 000.— 3¼ % Emprunt fédéral 1946, émission avril	30 000.—	
40 000.— 3¼ % Emprunt fédéral 1945, émission décembre	40 000.—	
20 000.— 3 % Obligations de caisse, Banque Cantonale de Zurich échéance le 23. 11. 51	20 000.—	
Cantonale de Zurich échéance le 30. 7. 51	15 000.—	
Intérêts prorata sur titres	656.10	
Droit au remboursement: Impôt anticipé selon art. 7 AIA § a	860.35 125 918.55	125 918.55

Pertes et Profits

DÉPENSES	SES au 31 décembre 1949		embre 1949	RECETTES		
		Fr.			Fr.	
Commissions et frais de banque Excédent de recettes 1949			Intérêts			
		5 102.10	9		5 102.10	